

恩義人生—觀京劇「鎖麟囊」



丁念慈

鎖麟囊這齣戲，小時候媽媽就帶我們

去劇院看過了；台海隔絕時代，記憶中僅在電視上聽過台灣的程派青衣張安平女士演出，其中最膾炙人口的當屬「春秋亭」這段戲了。

2008年秋，佛光山星雲大師延請北京京劇院青年團團長、程派名家遲小秋女士率團來台巡迴公演鎖麟囊。大師此舉的目的，一方面提倡「布施行善」「點滴之恩，湧泉以報」的精神，同時也以藝術饗宴犒賞佛光山信徒及教育體系員工。我們在佛光大學工作，故而有幸得以觀賞。

當年遲小秋的公演，是在佛光大學懷恩館舉行，公演後我們還到後台親見團長遲小秋女士。今日，更拜網路視頻之賜，戲迷得以品味大陸各名家唱鎖麟囊，尤其是聯歡晚會一類場合，名家薈萃，眾角聯唱、合唱，真是過癮無比。

鎖麟囊故事情節大致如下：

乙酉年六月十八日，山東登州富家千金薛湘靈出嫁，途中遇雷雨，鑼鼓花轎一行人來到春秋亭避雨。這時，貧門女子趙守貞另一花轎也避入亭內。趙女因家貧，不但無有粧奩，轎子也是殘破簡陋。貧富相遇，同是青春年華的閨閣之女，境遇卻如此懸殊，加上薛家婢女梅香氣燄太高，引起趙守貞的感傷自憐，在轎中啼哭不止。

隔著轎子，聽聞哭泣之聲的薛湘靈，先是遣貼身丫鬢梅香一問究竟，但因梅香粗魯無禮，不但引起對方不快，又刺激了轎內的趙守貞哭得更加厲害。湘靈遂改派老成知禮的家僕薛良探問緣由。聽了薛良的回稟後，薛湘靈將母親送給她陪嫁的鎖麟囊贈予趙守貞為嫁妝，囊中有各樣珍貴的金銀珠寶，價值不斐。贈囊之前，薛湘靈有段動人的唱段：

聽薛良一語來相告，滿腹驕矜頓雪消。

人情冷暖憑天造，誰能移動半分毫？

我正不足她正少，她為饑寒我為嬌。

分我一枝珊瑚寶，安她半世鳳凰巢。

忙把梅香我低聲叫，莫將姓名你信口曉。

這段唱詞，陳述了薛湘靈慨贈鎖麟囊的動機。自幼我所聽的鎖麟囊，都是「人情冷暖憑天造，誰能移動半分毫？」近年從大陸視頻觀賞，赫然發現唱詞被改為「人情冷暖非天造，何不移動半分毫？」兩者有何不同呢？想是關係到不同的命運觀。中國人自古敬畏上天，心目中有一位有意志、有位格的「天」，這位「天老爺」的作為雖常令人費解，但我們作仍願盡一己之力，為世間憑添一絲溫暖情義。

然而，經過共產革命的中國，觀念已與傳統有所差異，甚至可以說喪失了「天」的觀念，總認為世間一切操在人的手裡。無怪乎唱詞被改為「人情冷暖非天造，何不移動半分毫？」

我個人喜歡原先的唱詞，它表現了薛湘靈的善良本性，當她面對著她認為不可抗拒的命運，仍願意付出溫情，施加憐恤。而後面一句「分我一枝珊瑚寶，安她半世鳳凰巢」，更說明了薛湘靈雖為閨閣千金，卻並非沒有現實感，她仍明白鎖麟囊的價值，以及它可以對一般人所起到的經濟作用。這整段唱詞，說明了薛湘靈的義舉，是理智與惻隱之心兼具的。

由於贈囊之時薛湘靈囑咐僕人「莫將姓名信口曉」，因此趙守貞僅知恩人姓薛。雷雨過後兩家也就各自散去、各奔前程。

趙守貞出嫁後，即將鎖麟囊之事告知夫婿盧勝籌，二人除了感激恩人的慷慨義行，他們也將囊中之物變賣，移居他鄉發展，經商成功而成為一方富戶。始終不忘恩人的趙守貞，更將鎖麟囊供奉起來，日夜焚香祝禱，盼有一日得以回報此恩。婚後，薛、趙二女均順利生下一子，年齡相若。

六年後，薛湘靈帶著兒子、奴僕丫環一行人歸寧省親，不料途中遇黃河改道，洪水洗劫登州，大水將薛湘靈和與其他人沖散了，薛家的田園產業亦在一夕之間化為烏有。與家人失散後的薛娘子，逃難來到萊州。當地富戶盧勝籌、趙守貞夫婦得知登州水患，擔心恩人亦在其中，故施粥賑災，盼能無形中幫助恩人。由於排隊領粥，舉止高雅的薛湘靈獲得了進入盧府機會，成為趙守貞寶貝兒子的保姆。

盧府驕縱的少爺盧天麟，在更換許多保姆之後，對於這位氣質不凡的「薛媽」卻頗有好感。薛媽在盧府伺候天麟小少爺，想起自己的兒子，又母親全家亦生死不明，常悲從中來。一次，小少爺耍賴，要薛湘靈當馬給他騎，委屈之際湘靈想起自己從小驕縱、驅使奴僕的種種，不禁悔恨難當。為了避免當馬的屈辱，湘靈哄天麟玩球，誰知這顆球竟被天麟踢到珠樓上。

由於主母趙守貞三令五申，不准僕婦人等擅上珠樓，但拗不過天麟吵鬧，湘靈只得上樓找球。她舉目一望，珠樓上供著的竟是她出閣之日贈與貧女趙守貞為妝奩的鎖麟囊！

一霎時，薛湘靈百感交集，坐地痛哭。這時，她的一個唱段，哀怨婉轉中帶著深痛的悔恨：

一霎時把七情俱已味盡，滲透了酸辛處淚濕衣襟。
我只道鐵富貴一生鑄定，又誰知人生數頃刻分明。
想當年我也曾撒嬌使性，到今朝那怕我不信前塵。
這也是老天爺一番教訓，他教我收餘恨、免嬌嗔、
且自新、改性情、休戀逝水、苦海回生、早悟蘭因。
可憐我平地裡遭此貧困，遭此貧困，我的兒啊！
把麟兒誤作了自己的寧馨。
憶當年出嫁時娘把囊贈，宜男夢在囊上繡個麒麟。
到如今囊贈人娘又喪命，親娘喪命，兒的娘啊！
公子醒我侍奉切莫高聲。
公子命敢不遵把珠樓來進，我只得放大膽四下裡找尋。
驀地裡見此囊依舊還認，分明是出閣日娘贈的鎖麟。
到如今見此囊莫非夢境，我怎好把此事細追詢，
從頭至尾仔細地說明。
手托囊思往事珠淚難忍…

薛湘靈的啼哭，引來了女主人趙守貞。一陣詢問後真



相大白。原來，這位「薛媽」就是六年前春秋亭避雨之際，慨贈鎖麟囊的大恩人。趙守貞不但替薛媽更衣、奉為上賓，還幫她找回離散的家人。

鎖麟囊劇照由 人間社記者 陳碧雲提供
一家人竟都團圓了。故事最後，趙守貞偕夫婿、兒子，全家向薛娘子下拜。兩位仁義女子義結金蘭，薛湘靈欣慰中

150 百感交集，唱到：

**這才是人生難預料，不想團圓在今朝。
回首繁華如夢渺，殘生一線付驚濤。
柳暗花明休啼笑，善果心花可自豪。
種福得福如此報，虧我當初贈木桃。**

這是全本鎖麟囊最後唱段，詞曲盪氣迴腸，伴隨著程派青衣美麗的水袖、身段，讓觀看此劇成為無比享受。

舊版鎖麟囊故事結局是趙守貞將家產分一半給薛湘靈。記得小時候在戲院看戲時，媽媽還不厭其煩跟我們解釋：趙守貞把家裡的房子、冰箱、電視…全都分一半給薛湘靈。小小心靈當時很替薛娘子高興。如今，觀看遲小秋女士等人的版本，多將劇情改為：趙守貞用了原先囊袋，裝入了新的貴重珠寶，回贈薛湘靈一家。相較之下，總有情味略遜之感，想是今天的中國人，無法想像這種「投我以木桃，報之以瓊瑤」深情至義。在現代人來講，你送我一囊，我回贈一袋，就很夠意思了。撫今追昔，想想當今社會不但風氣丕變，連一個報恩故事都被改換了面目。

觀賞這齣戲，一般人多將重心放在慨贈鎖麟囊的薛湘靈身上，畢竟貴公主落難又重獲新生的故事，具有美麗童話的氣息。但星雲大師費心安排遲小秋團長一行人來台公演，自然不只是為了薛娘子的翻身傳奇。故事中，趙守貞受恩不忘，日日思念圖報，也是人間高貴情操。當年春秋亭避雨、獲贈鎖麟囊的當下，趙守貞並未被欣喜沖昏頭，而是立刻問她父親：「是否問過恩人名姓，以便他日答報」。這種人窮志不短的胸襟，亦為她來日得以發達及報恩埋下了伏筆。

鎖麟囊這齣戲雖只是簡單的報恩故事，沒有玄奇情節，但敘事有節、高潮跌起；唱詞典雅，曲調優美，實在是民族藝術的瑰寶。更重要的，它展現了二位奇女子的恩義人生，讓我們回味無窮。

編輯小語：丁念慈多才多藝，能「文」能「唱」，雖是兩個孩子的媽，但看來還像個大學生，滿身活力充沛。她答應為《棗陽文獻》撰寫「京劇」的種種，我們竭力歡迎期待。